

第 49 期

# 第一組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一七年十二月五日，星期二



Número 49

# I

## SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Terça-feira, 5 de Dezembro de 2017

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

### ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 副刊

## SUPLEMENTO

### 目 錄

#### 澳門特別行政區

立法會：

全體會議第21/2017號議決，議決中止一名議員之  
議員職務。..... 1550

### SUMÁRIO

#### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Assembleia Legislativa:

Deliberação n.º 21/2017/Plenário, que delibera suspender  
o mandato de um deputado. .... 1550

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

## 澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

## 立法會

## ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

## 全體會議第 21/2017 號議決

## Deliberação n.º 21/2017/Plenário

立法會收到初級法院通知，基於蘇嘉豪議員在特區被提起刑事程序，且已作出了第3/2000號法律《立法會立法屆及議員章程》第二十七條第一款（一）項所指的控訴批示，立法會現根據經第1/1999號決議通過的《立法會議事規則》第八十五條第一款及第三款規定並為著第3/2000號法律《立法會立法屆及議員章程》第二十七條第二款的效力，議決如下：

第一條  
（議員職務的中止）

立法會全體會議議決中止蘇嘉豪議員之議員職務。

第二條  
（生效）

本議決自通過後即時生效。

二零一七年十二月四日通過。

命令公佈。

立法會主席 賀一誠

Tendo sido movido procedimento penal na RAEM contra o Deputado Sou Ka Hou, comunicado à Assembleia Legislativa pelo Tribunal Judicial de Base e, tendo sido proferido despacho de acusação nos termos da alínea 1) do n.º 1 do artigo 27.º da Legislatura e do Estatuto dos Deputados à Assembleia Legislativa, aprovada pela Lei n.º 3/2000, na redacção vigente, a Assembleia Legislativa delibera, nos termos do disposto nos n.ºs 1 e 3 do artigo 85.º do Regimento da Assembleia Legislativa, aprovado pela Resolução n.º 1/1999, na redacção vigente, e para os efeitos do n.º 2 do artigo 27.º da referida Lei n.º 3/2000, o seguinte:

Artigo 1.º

**(Suspensão do mandato de Deputado)**

O Plenário da Assembleia Legislativa delibera suspender o mandato do Deputado Sou Ka Hou.

Artigo 2.º

**(Entrada em vigor)**

A presente deliberação entra em vigor imediatamente após a sua aprovação.

Aprovada em 4 de Dezembro de 2017.

Publique-se.

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Ho Iat Seng*.



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$2.00  
PREÇO DESTE NÚMERO \$2,00